



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE PREGRADO



PROGRAMA DE CURSO		
<b>1. Nombre de la actividad curricular</b> Literatura europea, española y estadounidense del siglo XX		
<b>2. Nombre de la actividad curricular en inglés</b> European, Spanish and American Literature of the 20th Century		
<b>3. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla</b> Facultad de Filosofía y Humanidades / Departamento de Literatura		
<b>4. Horas de trabajo</b>	<b>Presencial</b> 3 horas	<b>No presencial</b> 4.5 horas
<b>5. Tipo de créditos</b> SCT		
<b>5. Número de créditos SCT – Chile</b>	6	
<b>6. Requisitos</b>	Ninguno	
<b>7. Propósito general del curso</b>	Habilitar a los/las estudiantes para CONTEXTUALIZAR y ANALIZAR periodos, movimientos, autores y obras representativas de la literatura española, europea y norteamericana desde el decadentismo de fines del siglo XIX hasta la literatura representativa de la cultura de masas; RECONOCER las principales temáticas y estéticas de los distintos géneros literarios, así como de los diversos movimientos y sensibilidades, REFLEXIONAR críticamente sobre los diálogos y relaciones que se generan entre ellos, ANALIZAR e INTERPRETAR los textos literarios en su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.	
<b>8. Competencias a las que contribuye el curso</b>	1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. 2. Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales. 3. Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.	
<b>9. Subcompetencias</b>	1.1. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico-metodológicos. 1.2. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los	



	<p>análisis literarios, discursivos y lingüísticos.</p> <p>2.1. Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Europa y Estados Unidos.</p> <p>2.2. Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria europea y estadounidense.</p> <p>2.3. Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos.</p> <p>4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos.</p> <p>4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.</p>
<p><b>10. Resultados de Aprendizaje</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Identifican y discuten los grandes temas y problemas de la literatura europea, española y estadounidense del siglo XX en autores y obras paradigmáticos del periodo</li><li>▪ Analizan las obras del corpus propuesto, aplicando conceptos y perspectivas teórico literarias pertinentes</li><li>▪ Formulan una reflexión crítica propia sobre los temas, motivos y problemas que se despliegan en las obras, desde la lectura y análisis de las fuentes literarias y de la bibliografía secundaria</li></ul>	
<p><b>11. Saberes / contenidos</b></p> <p><b>I. Las poéticas de fin de siglo</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Narración y experiencia</li><li>- Crisis de la narración y experiencia colonial</li></ul> <p><b>Fuentes. Ediciones recomendadas</b></p> <p>Benjamin, Walter. <i>El narrador</i>. Trad. Pablo Oyarzún. Santiago: Metales Pesados, 2008.</p> <p>Conrad, Joseph. <i>El corazón de las tinieblas</i>. Trad. Aracely García Ríos e Isabel Sánchez Araujo. Madrid: Alianza, 2008.</p> <p><b>II. Vanguardias europeas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Dadá y surrealismo: manifiestos</li><li>- Literatura y experimentación vanguardista: <i>El libro rojo</i> de C. G. Jung</li><li>- El modernismo anglosajón y la tradición moderna: James Joyce</li></ul> <p><b>Fuentes. Ediciones recomendadas</b></p> <p>Breton, André. "El mensaje automático". <i>Apuntar del día. Ensayos</i>. Caracas: Monte Ávila editores, 1974. 137- 155</p> <p>_____. "El surrealismo y la pintura". <i>Antología (1913- 1966)</i>. México D. F.: S. XXI, 1977. 60- 64</p> <p>_____. "Primer manifiesto del surrealismo (1924)". <i>Manifiestos del surrealismo</i>. Madrid: Visor. 15- 62</p>	



\_\_\_\_\_. "Segundo manifiesto del surrealismo (1930)". *Manifiestos del surrealismo*. Madrid: Visor. 131- 202

Joyce, James. *Retrato del artista adolescente*. Trad. Dámaso Alonso. Madrid: Alianza, 2010

Jung, Carl Gustav. *El libro rojo*. Buenos Aires: El Hilo de Ariadna, 2010

Tzara, Tristán. "Manifiesto Dada de 1918". De Micheli, Mario. *Las vanguardias artísticas del siglo XX*. Madrid: Alianza, 1999. 293- 306

### III. Escrituras de mujeres

- Mujeres y esoterismo en la vanguardia española: Remedios Varo y Josefa Tolrà
- La "racionalidad femenina": María Zambrano
- El feminismo escandaloso. Colette (Sidonie-Gabrielle Colette)

#### Fuentes. Ediciones recomendadas

Colette: *Gigi*. [www.lectulandia.com](http://www.lectulandia.com)

Tolrà, Josefa. Josefa Tolrà. *Mèdium i artista*. Lleida: Institut d'Estudis Llerdencs, 2014

Varo, Remedios. *Cartas, sueños y otros textos*. México: Era, 2008.

Zambrano, María. "Pensamiento y poesía". *Filosofía y poesía*. México: F.C.E., 1987. 13-25

\_\_\_\_\_. *La confesión. Género literario*. Madrid: Siruela, 1995

### IV. Neovanguardia europea y literatura de la guerra y la posguerra europea

- Poesía y crítica social. Bertolt Brecht
- Franz Kafka: el desafío del mundo moderno
- Primo Levi: la experiencia de los campos de concentración
- La neovanguardia en el drama: Beckett
- *La muerte en Venecia*, de Thomas Mann
- Marguerite Yourcenar: la subjetividad radicalizada

#### Fuentes. Ediciones recomendadas

Beckett, Samuel B. *Esperando a Godot*. Trad. Ana María Moix. Barcelona: Tusquets, 2006.

Brecht, Bertold. La poesía política (poesías seleccionadas)

Kafka, Franz. "El fogonero" (1er capítulo de *El desaparecido*)

Yourcenar, Marguerite. *El tratado del inútil combate*. 1929 (versión digital)

Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005.

Mann, Thomas. *La muerte en Venecia*. Trad. Juan José del Solar. Buenos Aires - Barcelona: Edhasa, 2010.

### V. Cultura de masas y la crisis del modelo norteamericano

- El posmodernismo como modo de representación
- Italo Calvino y la apertura del texto
- El grupo Oulipo y la narrativa de George Perec
- Poesía y contracultura en Estados Unidos: autores y autoras de la generación beat.
- La "autoficción" en la novela española contemporánea: Enrique Vila- Matas (*Bartleby y compañía*)



- A la búsqueda de la memoria: Sebald. *Austerlitz*

**Fuentes. Ediciones recomendadas**

Calvino, Italo. "Los años luz". *Todas las cosmicómicas*. Trad. Ángel Sánchez -Gijón. Madrid: Siruela, 2012.

\_\_\_\_\_. "La aventura de un automovilista". Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona: Tusquets, 1995.

\_\_\_\_\_. "La aventura de un miope". Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona: Tusquets, 1995.

Ginsberg, Allen. "Aullido". *Aullido y otros poemas*. Trad. Rodrigo Olavarría. Barcelona: Anagrama, 2006.

Jameson, Fredric. "La lógica cultural del capitalismo tardío". En su *Teoría de la posmodernidad*. Trad. Celia Montolio Nicholson y Ramón del Castillo. Madrid: Trotta, 1996.

Perec, Georges. *Tentativa de agotar un lugar parisino*. Rosario: Beatriz Viterbo Editora, 1992.

\_\_\_\_\_. *Lo extraordinario*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2013

Jelinek, Elfriede. *La pianista*. Trad. Pablo Diener Ojeda. Barcelona: DeBolsillo, 2006.

Sebald, W. G. *Austerlitz*. Barcelona: Anagrama, 2006.

Vila- Matas, Enrique. *Bartleby y compañía*. Barcelona: Anagrama, 2001

VV.AA. Selección de textos oulipianos (F. Le Lionais, J. Lescure, R. Queneau, G. Perec y otros)

VV.AA. *Beat attitude: antología de mujeres poetas de la generación beat*. Selección y traducción de Annalisa Marí Pegrum. Madrid: Bartleby, 2015.

**12. Metodología**

El curso tendrá dos clases de sesiones. En las *sesiones de clase* los profesores presentarán contenidos, contextos, conceptos críticos y herramientas de análisis que servirán para analizar e interpretar los textos. Las *sesiones de taller* estarán destinadas a la revisión y comentario de los ejercicios semanales (respuestas a preguntas), así como también a la resolución de dudas.

**13. Evaluación**

La pregunta será el principal instrumento de evaluación de aprendizajes. A lo largo del semestre se ejercitará la resolución —oral y escrita— de preguntas que la/os profesora/es formularán en relación con las lecturas y contenidos abordados en el curso. Se trabajará con una única pauta de evaluación, que distingue las dimensiones (análisis, interpretación y desempeño escrito) y los distintos niveles de logro en la formulación de las respuestas de los/as estudiantes.

**Evaluaciones formativas:** como preparación para los talleres, la/os profesora/es plantearán una pregunta referente a las lecturas y contenidos que correspondan a la sesión. Los/as estudiantes deberán desarrollar sus respuestas considerando la pauta de evaluación correspondiente.

**Evaluaciones sumativas:** dos pruebas escritas, en las cuales se plantearán preguntas de desarrollo concernientes a cada módulo del curso

**14. Requisitos de aprobación**

Asistencia: 50% mínimo

2 Pruebas escritas: 50 % c/u

Examen oral obligatorio para los promedios entre 2.9 y 3.9. Ponderación del examen: 40% de la



nota final del curso.

### 15. Palabras Clave

Literatura europea, literatura española, literatura estadounidense, siglo XX.

### 16. Bibliografía Obligatoria

- Beckett, Samuel B. *Esperando a Godot*. Trad. Ana María Moix. Barcelona: Tusquets, 2006.
- Brecht, Bertolt. Poemas (<https://www.poemas-del-alma.com/bertolt-brecht.htm>)
- Breton, André. "El mensaje automático". *Apuntar del día. Ensayos*. Caracas: Monte Ávila editores, 1974. 137- 155
- \_\_\_\_\_. "El surrealismo y la pintura". *Antología (1913- 1966)*. México D. F.: S. XXI, 1977. 60- 64
- \_\_\_\_\_. "Primer manifiesto del surrealismo (1924)". *Manifiestos del surrealismo*. Buenos Aires: Argonauta, 2001. 13- 69
- \_\_\_\_\_. "Segundo manifiesto del surrealismo (1930)". *Manifiestos del surrealismo*. Madrid: Visor. 131- 202
- Calvino, Italo. "Los años luz". *Todas las cósmicas*. Trad. Ángel Sánchez -Gijón. Madrid: Siruela, 2012.
- \_\_\_\_\_. "La aventura de un automovilista". Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona: Tusquets, 1995.
- \_\_\_\_\_. "La aventura de un miope". Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona: Tusquets, 1995.
- Conrad, Joseph. *El corazón de las tinieblas*. Trad. Aracely García Ríos e Isabel Sánchez Araujo. Madrid: Alianza, 2008.
- Ginsberg, Allen. "Aullido". *Aullido y otros poemas*. Trad. Rodrigo Olavarría. Barcelona: Anagrama, 2006.
- Jameson, Fredric. "La lógica cultural del capitalismo tardío". En su *Teoría de la posmodernidad*. Trad. Celia Montolío Nicholson y Ramón del Castillo. Madrid: Trotta, 1996.
- Joyce, James. *Retrato del artista adolescente*. Trad. Dámaso Alonso. Madrid: Alianza, 2010
- Jung, Carl Gustav. *El libro rojo*. Buenos Aires: El Hilo de Ariadna, 2010
- Kafka, Franz. "El fogonero". Primer capítulo de *El desaparecido*. Versión digital
- Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005
- Perec, Georges. *Tentativa de agotar un lugar parisino*. Rosario: Beatriz Viterbo Editora, 1992
- \_\_\_\_\_. *Lo extraordinario*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2013
- Sebal, W. G. *Austerlitz*. Barcelona: Anagrama, 2006.
- Tolrà, Josefa. Josefa Tolrà. *Mèdium i artista*. Lleida: Institut d'Estudis Llerdencs, 2014
- Tzara, Tristan. "Manifiesto Dada de 1918". De Micheli, Mario. *Las vanguardias artísticas del siglo XX*. Madrid: Alianza, 1999. 293- 306
- Varo, Remedios. *Cartas, sueños y otros textos*. México: Era, 2008.
- Vila- Matas, Enrique. *Bartleby y compañía*. Barcelona: Anagrama, 2001
- VV.AA. *Beat attitude: antología de mujeres poetas de la generación beat*. Selección y traducción de Annalisa Marí Pegrum. Madrid: Bartleby, 2015.
- Yourcenar, Marguerite. *El tratado del inútil combate*. 1929 (versión digital)
- Zambrano, María. "Pensamiento y poesía". *Filosofía y poesía*. México: F.C.E., 1987. 13-25
- \_\_\_\_\_. *La confesión. Género literario*. Madrid: Siruela, 1995

### 15. Bibliografía Complementaria



## Introducción

Hall, Stuart. "La cuestión de la identidad cultural". Trad. Alexandra Hibbett. En *Modernidad y diferencia. Seminario de la Maestría en Estudios Culturales*. Universidad Javeriana. Segundo semestre 2009. Consultado: 13 septiembre 2010. [www.ramwan.net/restrepo/modernidad/cuestion-hall.doc](http://www.ramwan.net/restrepo/modernidad/cuestion-hall.doc). (Publicado originalmente como Hall, Stuart. "The Question of Cultural Identity". Hall, Stuart, David Held y Tony McGrew (eds.). *Modernity and Its Futures*. Cambridge: Polity Press, 1992. 273-316)

## I. Las poéticas de fin de siglo

Eagleton, Terry. "Joseph Conrad". *La novela inglesa. Una introducción*. 2005. Barcelona: Akal, 2009.

Said, Edward W. "Territorios superpuestos, historias entrecruzadas". *Cultura e imperialismo*. 1993. Trad. Nora Catelli. Barcelona: Anagrama, 2012.

## II. Vanguardias europeas

Cirlot, Victoria. "Visión y creación en la Edad Media y el surrealismo: a modo de introducción". *La visión abierta. Del mito del Grial al surrealismo*. Madrid: Siruela, 2010. 15-28

Hugnet, Georges. "Zurich". *La aventura dada*. Madrid: Jucar, 1973. 31- 50.

Melchiori, Giorgio. *Joyce: el oficio de escribir*. Juan Antonio Méndez, traductor. Madrid: Machado Libros, 2011.

Riquelme, John Paul. "Stephen Hero and A Portrait of the Artist as a Young Man: transforming the nightmare of history". Attridge, Derek (ed.). *Cambridge Companion to Joyce*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

Shamdasani, Sonu. "Liber Novus. El libro rojo de C. G. Jung". Carl Gustav Jung. *El libro rojo*. Buenos Aires: El Hilo de Ariadna, 2010. 198- 223.

## III. Escrituras de mujeres

Bonet, Pilar. El pensamiento lateral del arte contemporáneo: Josefa Tolrà, médium y artista (1880-1959). *Las vanguardias artísticas a la luz del esoterismo y la espiritualidad*. Barcelona: Universitat de Barcelona, 2014. 77- 97.

González, María José. "Coser y crear". Tejido, bordado y magia creativa en la obra de Remedios Varo". *Las vanguardias artísticas a la luz del esoterismo y la espiritualidad*. Barcelona: Universitat de Barcelona, 2014. 57- 75.

Maillard, Chantal. "Las mujeres en la filosofía española". *Breve historia feminista de la literatura española (en lengua castellana)* Vol. 5. Madrid: Anthropos, 1998. 267-296.

## IV. Neovanguardia europea y literatura de la guerra y la posguerra española y europea

Agamben, Giorgio. *Lo que queda de Auschwitz. El archivo y el testigo. Homo sacer III*. Trad. Antonio Gimeno Cusnigera. Valencia: Pre-textos, 2009.

Bishop, Paul. "The intellectual world of Thomas Mann". En Robertson, Ritchie. *The Cambridge Companion to Thomas Mann*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

Esslin, Martin. "El significado del absurdo". *El teatro del absurdo*. Trad. Manuel Herrero. Barcelona: Seix Barral, 1964.



Gontarsky, S. D. "Samuel Beckett and the 'Idea' of Theatre". Van Hulle, Dirk (ed.). *Cambridge Companion to Samuel Beckett*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005.

McDonald, Rónán. "Waiting for Godot and Beckett's Cultural Impact". Van Hulle, Dirk (ed.). *Cambridge Companion to Samuel Beckett*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

Webber, Andrew J. "Mann's man's world: gender and sexuality". En Robertson, Ritchie. *The Cambridge Companion to Thomas Mann*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

#### **V. Cultura de masas y la crisis del modelo norteamericano**

Agamben, Giorgio. *Infancia e historia. Destrucción de la experiencia y origen de la historia*. Trad. Silvio Mattoni. Buenos Aires: Adriana Hidalgo, 2007.

Araya Alarcon, René: Deconstrucción de la configuración de sexualidad femenina en Freud: una propuesta de lectura de La pianista de Elfriede Jelinek. *Logos* 28.2 (2018): 293-307. <http://dx.doi.org/10.15443/rl2822>.

Calvino, Italo. "Dos entrevistas sobre ciencia y literatura". *Punto y aparte. Ensayos sobre literatura y sociedad*. Trad. Gabriela Sánchez Ferlosio. Barcelona: Tusquets, 1995.

\_\_\_\_\_. "Levedad". *Seis propuestas para el próximo milenio*. Trad. Aurora Bernárdez y César Palma. Madrid: Siruela, 2001.

Camarero, Jesús. "Perec & Oulipo". *Pere(t)c. tentativa de inventario*. Madrid: Maia ediciones, 2011. 99- 110

Hanssen, Beatrice Mónica Mansour y Julia Constantino. "Los límites de la representación feminista: El lenguaje de la violencia de Elfriede Jelinek". *Debate Feminista* 25 (abril de 2002): 237-276

Mortenson, Erik. "Allen Ginsberg and Beat Poetry." *The Cambridge Companion to the Beats*. Ed. Steven Belletto. Cambridge: Cambridge UP, 2017. 77-91.

Raskin, Jonah. "Beatniks, Hippies, Yippies, Feminists, and the Ongoing American Counterculture". *The Cambridge Companion to the Beats*. Ed. Steven Belletto. Cambridge: Cambridge UP, 2017. 36-50.

Ruiz de Samaniego, Alberto. "Ejercicios de *stylo*. Georges Perec o el arte del lugar". *Pere(t)c. tentativa de inventario*. Madrid: Maia ediciones, 2011. 9- 38

Tabucchi, Antonio. "Escribir, no escribir". *Vila-Matas portátil: un escritor ante la crítica*. Compilación, prólogo y edición, Margarita Heredia. Barcelona: Candaya, 2007. 244- 254

#### **16. Recursos web**

Los enlaces y sitios *Web* de interés serán oportunamente incorporados a la página de u-cursos